



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Szárítógép

WQG245C0BY

[hu] Használati útmutató és tele-
pítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság	4	8 Programok	24
1.1 Általános útmutatások.....	4	8.1 Automata programok.....	24
1.2 Rendeltetészerű használat.....	4	8.2 Időprogramok.....	25
1.3 A használók körének korlátozása.....	4	9 Tartozékok	27
1.4 Biztonságos beszerelés.....	5	10 Ruhanemű	28
1.5 Biztonságos használat.....	7	10.1 Ruhanemű előkészítése.....	28
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás.....	9	11 A kezelés alapjai	28
2 Anyagi károk elkerülése	11	11.1 A gép bekapcsolása.....	28
3 Környezetvédelem és takarékoság	11	11.2 Program beállítása.....	28
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása.....	11	11.3 Az ajtó kinyitása.....	28
3.2 Energiamegtakarítás.....	11	11.4 Ruhanemű behelyezése.....	29
3.3 Energiatakarékos üzemmód... ..	12	11.5 Program indítása.....	29
4 Elhelyezés és csatlakoztatás	12	11.6 Ruhanemű hozzáadása.....	29
4.1 A készülék kicsomagolása.....	12	11.7 Program megszakítása.....	29
4.2 A csomagolás tartalma.....	12	11.8 Ruhanemű kivétele.....	29
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	12	11.9 A készülék kikapcsolása.....	29
4.4 Vízelvezető tömlő.....	13	11.10 Pihefogó.....	29
4.5 A készülék beállítása.....	16	11.11 Kondenzvíztartály.....	31
4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása.....	16	12 Szárítási mód	32
5 Ismerkedés	17	12.1 Szárítási mód megváltoztatása.....	32
5.1 A készülék.....	17	12.2 Szárítási mód kiválasztása... ..	33
5.2 Kezelőegység.....	18	13 Gyerekzár	33
6 Kijelző	19	13.1 A gyermekzár aktiválása.....	33
7 Gombok	21	13.2 Gyerekzár kikapcsolása.....	33
		14 Gyűrődésmentesítő funkció	33
		14.1 Gyűrődésmentesítő funkció indítása.....	33
		14.2 Víz tartályt megtölteni.....	34
		15 Gyapjúkosár	34
		15.1 Gyapjúkosár behelyezése.....	34

15.2 Program indítása gyapjúkosárral.....	35
15.3 Gyapjúkosár alkalmazási példái.....	36
16 Alapbeállítások.....	37
16.1 Az alapbeállítások áttekintése.....	37
16.2 Alapbeállítások módosítása ..	37
17 A készülék ápolása	37
17.1 A készülék ápolásának előkészítése.....	37
17.2 A készülék ápolásának elindítása.....	38
17.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása	38
17.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása	39
18 Tisztítás és ápolás	39
18.1 Nedvességszenzor	39
18.2 A kondenzvíztartály szűrője...	40
19 Zavarok elhárítása.....	41
20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	45
20.1 A régi készülék ártalmatlanítása	45
21 Vevőszolgálat	45
21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD).....	46
22 Fogyasztási adatok	47
23 Műszaki adatok	48



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.


A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre
→ *"Tartozékok", Oldal 27*. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 45*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▶ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét. A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbánhat.

- ▶ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A pihefogóban található lerakódások szárítás során meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a pihefogót.

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhanevelő zsebeiből.

Ha a még ki nem mosott ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 24

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▶ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▶ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A készülék hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval (a készülék kivételétől függően pl. piheszűrő, pihefogó vagy szűrőpárna) való működtetése esetén a készülék meghibásodhat.

- ▶ Hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval ne működtesse a készüléket.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhaneműket.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószereket és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.


3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

- A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
- Minden szárítási folyamatnál használja ki a programok maximális betöltési mennyiségét. Programok
→ Oldal 24

- Ne lépje túl a programok maximális betöltési mennyiségét. Programok → *Oldal 24*
- Szárítás után tisztítsa meg a pihefogó szűrőt.
→ *"Pihefogó megtisztítása", Oldal 29*

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a  **Start/Reload** szimbólum villog. Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobban maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 28*
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csupja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 27*

A csomag részei:

- Ruhaszárítógép
- Kísérő dokumentumok
- Vízeskanna
→ *"Víztartályt megtölteni", Oldal 34*
- Gyapjúkosár betéttel
→ *"Gyapjúkosár", Oldal 34*
- Vízvezető tömlő csatlakozóadapterrel, rögzítőeszközzel és könyökkel.
→ *"Vízvezető tömlő", Oldal 13*

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELEM!

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▶ A készüléket állítva szállítsa.

A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

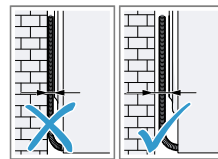
Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Felállítási hely	Követelmények
Padlón	A készüléket tiszta, sima és szilárd felületre helyezze. Vízszintezze a készüléket → <i>Oldal 16.</i>

Felállítási hely	Követelmények
Mosó-szárító oszlop részeként	Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötőelemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként. <ul style="list-style-type: none"> ■ Összekötő készlet kihúzható munkalappal → <i>Oldal 27</i> ■ Összekötő készlet → <i>Oldal 27</i> <p>A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel. A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.</p>

Falon



Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon a fal és a készülék közé.

4.4 Vízelvezető tömlő

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

A felesleges vizet a vízvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóba.

Megjegyzés

- Ezt a készüléket a mellékelt vízvezető tömlővel használja.
→ "A vízvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14
A vízvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 31

A vízvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízvezető tömlőt.

FIGYELEM!

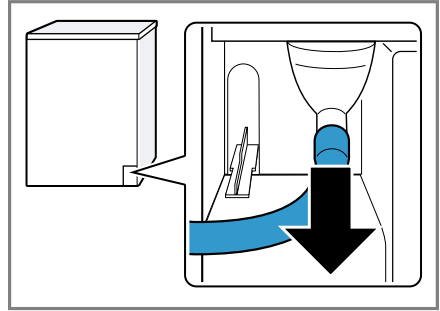
Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kondenzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

Követelmények

- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva.
→ "A készülék kicsomagolása", Oldal 12
- A készüléket felállították a felállítási helyen.
→ "A felállítási helyre vonatkozó követelmények", Oldal 12

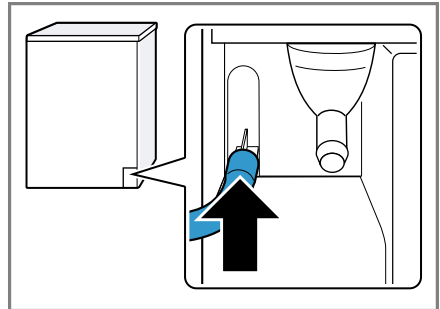
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



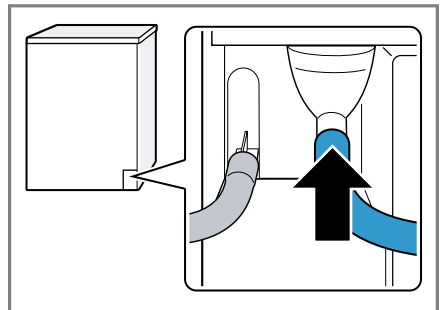
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

Megjegyzés: A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

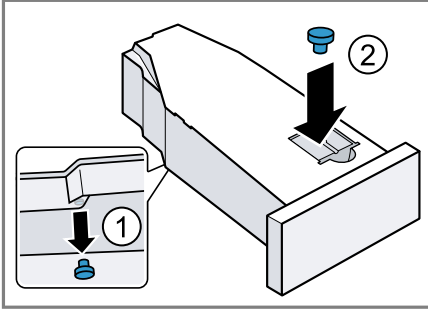
2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.



3. A vízvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



4. Ūrítse ki a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály kiürítése",
Oldal 31
5. Vegye ki a dugót alul ① és helyezze be a felső részen található mélyedésbe ②.



6. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ "A kondenzvíztartály betolása",
Oldal 31
7. Csatlakoztassa a készüléket a víz-
elvezetéshez.
→ "A vízvezetés csatlakoztatási
módjai", Oldal 15

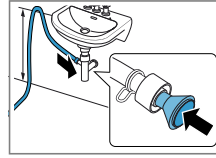
Tipp: Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

A vízvezetés csatlakoztatási módjai

FIGYELEM!

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

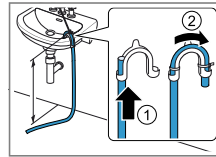
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.



A vízvezető tömlőt minimum 80 cm-es tömlővezetéssel és maximum 100 cm-es magasságban rögzítse.

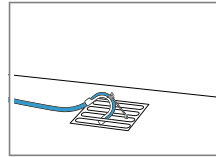
Megjegyzés: Az Y-elosztó segítségével a vízvezető tömlőt csatlakoztathatja egy másik készülékkel, pl. egy mosógéppel közös lefolyó szifonjába.

A mosóvíz mosdókagylóba vezetése.



A vízvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.

A mosóvíz összefolyóba vezetése.



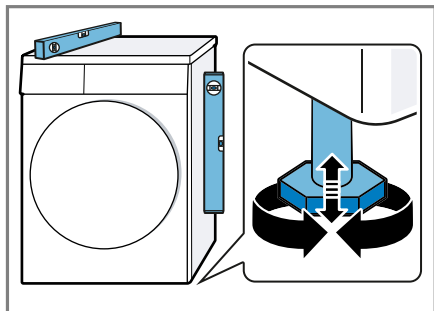
A vízvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyöksövet az összefolyón.

A mosóvíz szifonba vezetése. A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincscsel (12–22 mm).

4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- ▶ A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

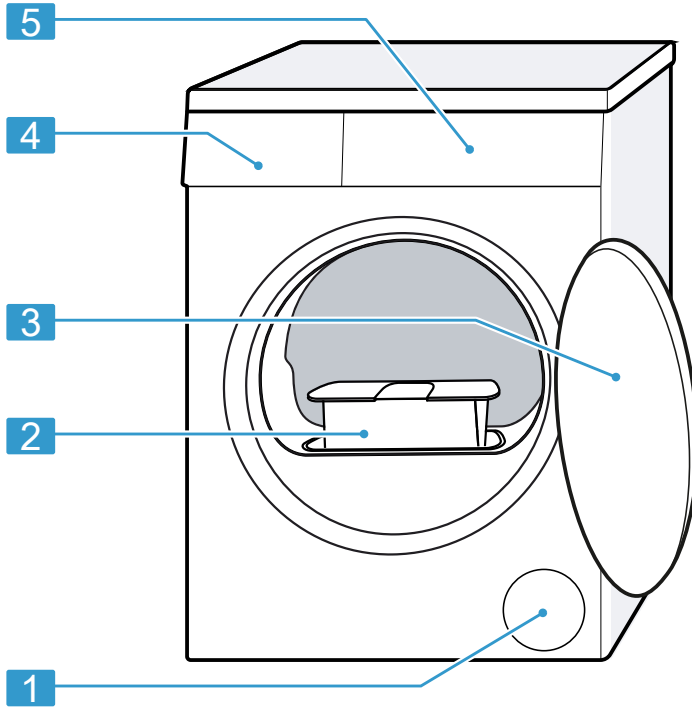
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 48* alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



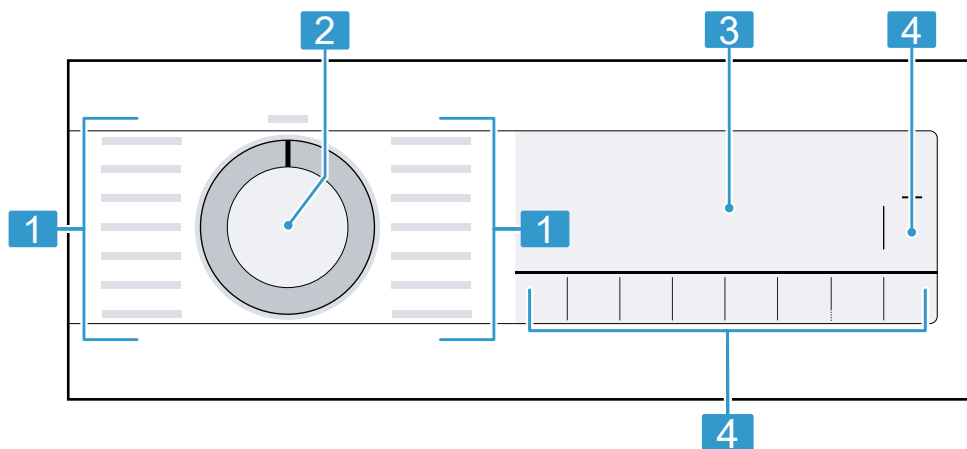
A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	Szellőzőnyílás
2	Pihefogó → <i>Oldal 29</i>
3	Ajtó

4	Kondenzvíztartály → <i>Oldal 31</i>
5	Kezelőegység → <i>Oldal 18</i>

5.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



1 Programok → *Oldal 24*

2 Programválasztó → *Oldal 28*

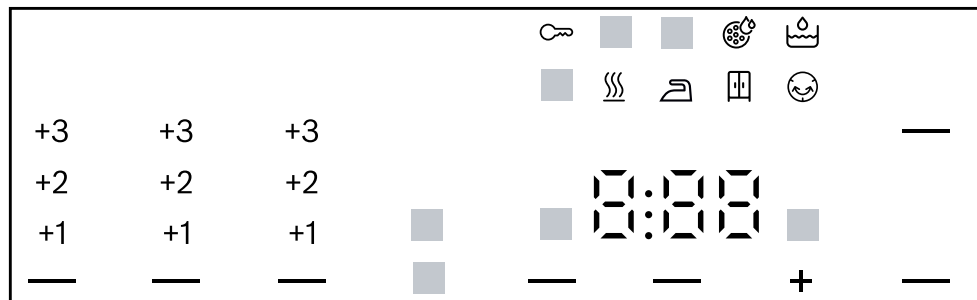
3 Kijelző → *Oldal 19*




4 Gombok → *Oldal 21*

6 Kijelző

















A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a  területén, pl.  .



Kijelzés	Leírás
0:40 ¹	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
1:25	Az időprogram be van állítva. → <i>Oldal 25</i>
9,0 ¹	Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyiségére kg-ban.
+ 0:45 ¹	Programbefejezési idő → <i>"Gombok", Oldal 23</i>
	<ul style="list-style-type: none"> világít: A gyerekszár be van kapcsolva. villog: A gyerekszár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → <i>"Gyerekszár kikapcsolása", Oldal 33</i>
 Start/Reload)	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés <ul style="list-style-type: none"> világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. villog: A program elindítható vagy folytatható.
 Iron Dry)	A szárítási mód be van kapcsolva. → <i>"Gombok", Oldal 22</i>






¹ Példa








Kijelzés	Leírás
 (☐) Cupboard Dry)	A szárítási mód be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 22
 (☐+) Cupboard Dry Plus)	A szárítási mód be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 21
+1 +2 +3	A beállított szárítási mód be van kapcsolva. → Oldal 32
 (☺) Less Ironing)	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 22
 (☼) Gentle)	A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva. → Oldal 23
4.5 kg  (½) Half Load)	A fél betöltési mennyiség be van kapcsolva. → Oldal 23
 (🔇)	A Csendes szárítás hangjelzések nélkül be van kapcsolva. → Oldal 23
	Ürítse ki és tolja be a kondenzvíztartályt. → Oldal 31
	Tisztítsa meg a pihefogót. → Oldal 29
CrE	Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolására szolgáló programot. → Oldal 37
	Töltse fel a víztartályt a gyűrődésmentesítő funkcióhoz. → Oldal 34
Hot	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a program állapotától függően a forgó dobban néhány percig hűti a mosnivalót. A lehűtési folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával. Megjegyzés: Ne módosítsa a beállított programot.
	Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. Megjegyzés: Ne távolítsa el a kondenzvízgyűjtő-tartályt és ne szakítsa meg a programot.
	Programállapot: Szárítás
	Program állapota: Szárítás vasaláshoz szárítási mód
	Program állapota: Teljes szárítás szárítási mód
	Programállapot: Gyűrődésvédelem
	Program állapota: Gyűrődésmentesítő funkció
 (▶) Start/Reload)	Programállapot: Szünet
End	Programállapot: Program vége





¹ Példa

7 Gombok

Itt a gombok és a kapcsolódó beállítási lehetőségek áttekintését láthatja.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Start/Reload	<ul style="list-style-type: none"> ■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés 	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Gyerekzár bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>Biztosítsa a kezelőfelületet a véletlen működtetés ellen.</p> <p>Ha bekapcsolta a gyerekzárát, és kikapcsolja a készüléket, akkor a gyerekzár bekapcsolva marad.</p> <p>→ "Gyerekzár", Oldal 33</p>
 Cupboard Dry Plus	<ul style="list-style-type: none"> ■  Cupboard Dry Plus ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ A  Cupboard Dry Plus kiválasztásával bekapcsol a szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után. → "Szárítási mód", Oldal 32 ■ A +1, +2 vagy +3 kiválasztásával módosítható a szárítási mód. → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 33

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Cupboard Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■  Cupboard Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ A  Cupboard Dry kiválasztásával bekapcsol a szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után. → "Szárítási mód", Oldal 32 ■ A +1 , +2 vagy +3 kiválasztásával módosítható a szárítási mód. → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 33
 Iron Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■  Iron Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3 	<ul style="list-style-type: none"> ■ A  Iron Dry kiválasztásával bekapcsol a szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után. → "Szárítási mód", Oldal 32 ■ A +1 , +2 vagy +3 kiválasztásával módosítható a szárítási mód. → "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 33
 Less Ironing	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>A program befejeződése után a készülék 120 percen keresztül rendszeres időközökben megmozgatja a ruhaneműt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.</p>

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Gentle	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Kímélő szárítás bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>A készülék csökkenti a hőmérsékletet a kényes textíliákhoz, mint pl. a poliakril vagy az elasztán.</p> <p>A programidő hosszabb lesz.</p>
 Finished in	<ul style="list-style-type: none"> ■ Programbefejezési idő ■ Programidő 	<ul style="list-style-type: none"> ■ A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható. ■ Időtartam beállítása időprogramokhoz. → "Időprogramok", <i>Oldal 25</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	A kezelési és figyelmeztető hangok bekapcsolása vagy kikapcsolása.
 Half Load	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	Egyes ruhadarabok vagy kis betöltési mennyiségek szárítása.

8 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.


8.1 Automata programok

Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhaneműben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.

Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 32*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Tippek

- A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.
→ "Szárítási mód", *Oldal 32*
- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Pamut	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.	9,0
 Pamut Eco	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. Energiatakarékos program.	9,0
Kímélő	Műszálás vagy kevertszálás szövet textíliák szárítása.	3,5
Mix	Pamut vagy műszálás textíliák szárítása.	3,0
Ágynemű	Pamut párna- és paplanhuzatok, illetve lepedők szárítása. Megjegyzés: A dob mozgása nagyobb mosnivalók szárítására van optimalizálva.	3,5
Hygiene Plus	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. Megjegyzés: Különösen alkalmas magasabb higiéniai követelmények esetén.	4,0
Sport/ Fitness	Funkcionális, mikroszálás vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.	1,5

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Ingek/ Business	Pamut, vászon, műszálás vagy kevertszál- as ingek, blúzok szárítása. Megjegyzés: Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre. Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	1,5
Gyors 40'	Műszálás vagy könnyű pamut textíliák szárítása.	2,0
Törülköző	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörülközők és fürdőköpenyek szárítása.	6,0
☁ 5 Ing	Nem vagy keveset hordott, száraz ingek és blúzok gyűrődéseinek csökkentése és a levegő alapú szagok csökkentése. → "Gyűrődésmentesítő funkció", Oldal 33	2–5 darab mosnivaló
☁ 1 Ing	Nem vagy keveset hordott, száraz ingek és blúzok gyűrődéseinek csökkentése és a levegő alapú szagok csökkentése. → "Gyűrődésmentesítő funkció", Oldal 33	egyetlen ruhadarab

8.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Gyapjú szárítás kosárban	<p>Gyapjú- vagy gyapjút tartalmazó textíliák szárítása.</p> <p>Megjegyzés: A textíliákat kizárólag a gyapjúkosár használatával szárítsa. → "Gyapjúkosár", Oldal 34</p>	egyetlen ruhadarab
Időprogram, meleg	<p>Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem.</p> <p>Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására.</p> <p>Megjegyzés: Ez a program a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas. → "Gyapjúkosár", Oldal 34 A gyapjúkosár használatával gyapjútextíliákat is száríthat ezzel a programmal.</p>	3,0

9 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Forduljon a következőhöz:
→ "Vevőszolgálat", Oldal 45.

	Használat	Rendelési szám
Összekötő készlet	A készüléket helytakarékosági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.	WTZ27410
Összekötő készlet kihúzható munkalappal	A készüléket helytakarékosági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa. A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető.	WTZ27400
Gyapjúkosár	Különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához vagy szellőztetéséhez.	WMZ20600
Y-elosztó	A másik készülék vízelvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.	15000490
Készülék-ápolószer	Pótalkatrész az intenzív készülékápoláshoz.	00311829
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WTZPW20D

10 Ruhanemű

10.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függőnycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt
- A gyapjú ruhadarabokat, sportcipőket és plüssállatokat a gyapjúkosárban szárítsa
→ "Gyapjúkosár", Oldal 34

11 A kezelés alapjai

11.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.

→ Oldal 12

- ▶ Állítsa a programválasztót egy programra.

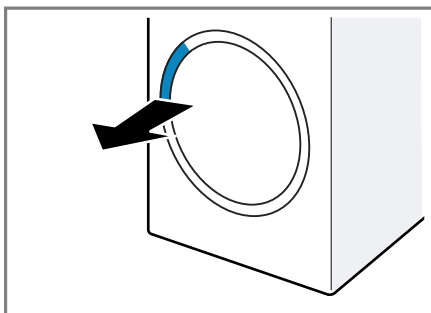
Megjegyzés: A dobvilágítás automatikusan kikapcsol.

11.2 Program beállítása

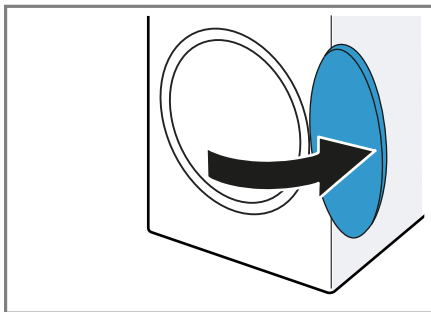
1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ "Programok", Oldal 24
 2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ "Gombok", Oldal 21
- A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

11.3 Az ajtó kinyitása

1. Nyúljon az ajtó süllyesztett markolatába és húzza meg az ajtót.



2. Nyissa ki az ajtót.



11.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 24

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.

→ "Ruhanemű", Oldal 28

- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28

2. Tegye a ruhaneműt a dobba.

3. Csupkja be az ajtót.

Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

11.5 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot. → Oldal 28

- ▶ Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End" .

Megjegyzés: Ha a kijelzőn megjelenik a "Hot" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.

Ha kialszik a "Hot" szimbólum, a ruhanemű lehült.

11.6 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt.

Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.

→ Oldal 20

2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28

3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.

4. Csupkja be az ajtót.

5. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

11.7 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28

3. Vegye ki a ruhaneműt.

→ Oldal 29

11.8 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28

2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

11.9 A készülék kikapcsolása

- ▶ A programválasztót állítsa a **Off** elemre.

11.10 Pihefogó

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A pihefogó védi a készüléket a pihéktől.

Pihefogó megtisztítása

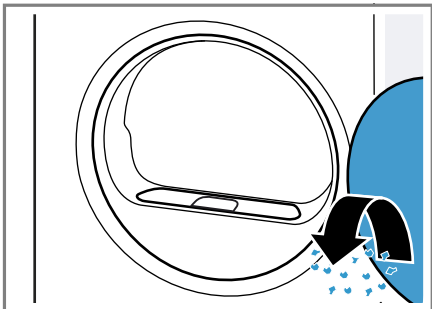
Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg a pihefogót.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

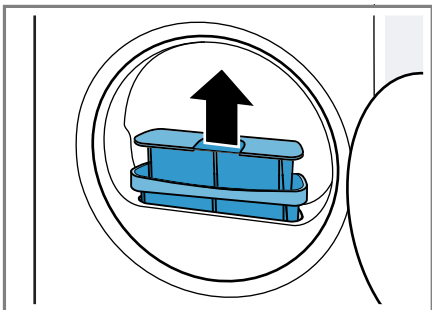
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja száritás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: 🌀 .

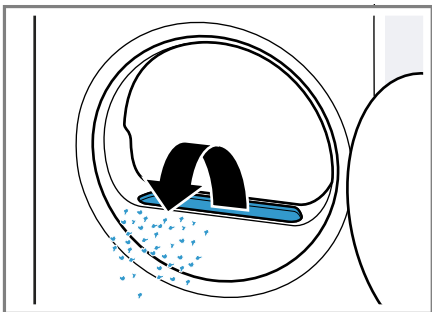
1. Nyissa ki az ajtót.
2. Távolítsa el a pihéket az ajtóból.



3. Távolítsa el a kétrészes pihecsűrőt.

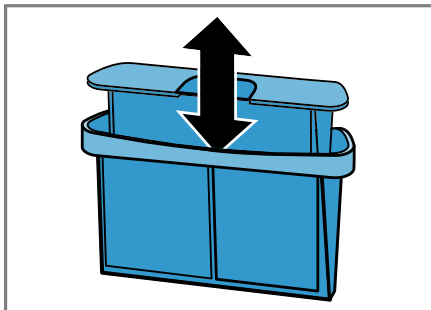


4. Távolítsa el a pihéket a teknőből.

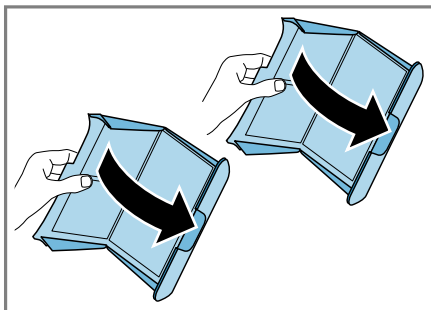


Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek pihek a szellőzőbe.

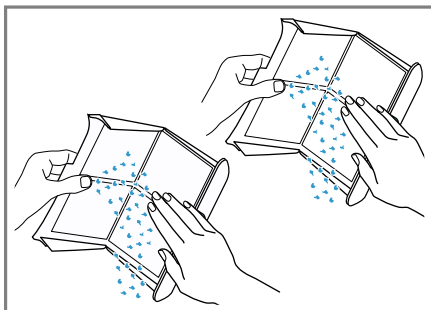
5. Válassza szét a kétrészes pihefogót.



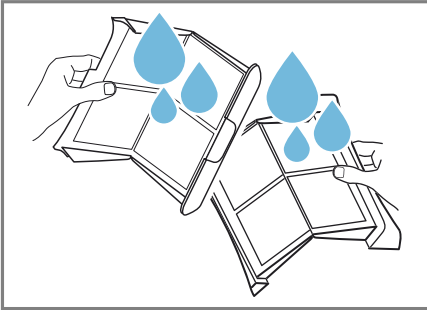
6. Nyissa ki mindkét pihefogót.



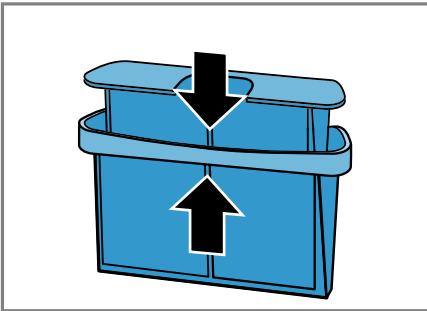
7. Távolítsa el a pihéket.



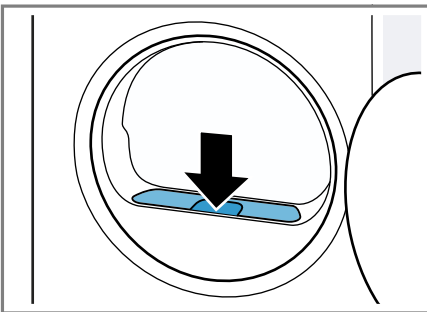
8. Mindkét pihefogót meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.



9. Csupkja be mindkét pihefogót, és állítsa össze őket.



10. Helyezze be a kétrészes pihefogót.



11. Csupkja be az ajtót.

11.11 Kondenzvíztartály

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

Megjegyzés: Ezt a készüléket a mellékelt vízvezető tömlővel használja.
→ "A vízvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14


A vízvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.

→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 31

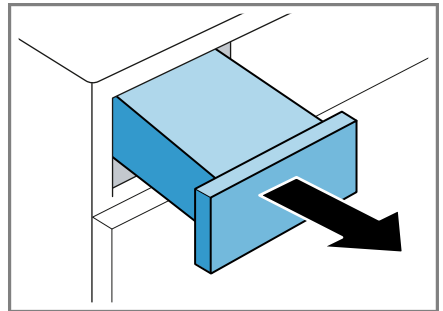
A kondenzvíztartály kiürítése

Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

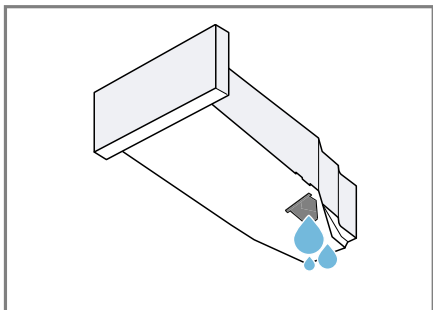
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.



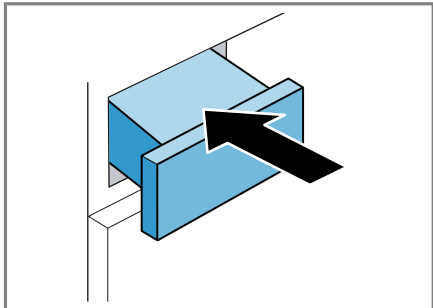
Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíztartály szűrőjét, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

→ *Oldal 40*

Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe. → *Oldal 32*




A kondenzvíztartály betolása

- ▶ Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



12 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Szárítási mód	Leírás
 Cupboard Dry Plus	Többrétegű, vastag, nehezen száradó ruhaneműhöz.
 Cupboard Dry	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz.
 Iron Dry	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz. A ruhanemű még enyhén nedves a program vége után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki vagy teregesse ki a ruhaneműt.




12.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 24*
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Nyomja meg a  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** vagy  **Iron Dry** gombot.
- ✓ A kijelzőn a következő látható:  (Cupboard Dry),  (Cupboard Dry Plus) vagy  (Iron Dry).

12.2 Szárítási mód kiválasztása



Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 24*
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Nyomja meg a  **Cupboard Dry** ,  **Cupboard Dry Plus** vagy  **Iron Dry** gombot.
3. A szárítási mód módosításához nyomja meg újra a beállított szárítási módot.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: "+1" , "+2" vagy "+3" .

13 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

13.1 A gyermekzár aktiválása


- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét  **3 sec.** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja:  .
- ✓ A kezelőelemek zárva vannak.
- ✓ A gyermekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

13.2 Gyerekzár kikapcsolása

Követelmény: A gyermekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét  **3 sec.** gombot.

Ha nem akarja a futó programot megszakítani, a programválasztónak a kimeneti programon kell állnia.

- ✓ A kijelzőn kialszik a  szimbólum.

14 Gyűrődésmentesítő funkció

Nem vagy keveset hordott, száraz ruhaneműknél elindíthat egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot a gyűrődések és a levegőben terjedő szagok, például a dohányfüst szagának csökkentésére.

14.1 Gyűrődésmentesítő funkció indítása


Megjegyzés

Ismételt hordás előtt mossa ki az átizadt vagy illatszerrel bepermetezett ruhaneműket.

Ne használjon szárítótisztító készletet. Ne használjon gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot a következő textíliákhoz:

- gyapjú, bőr és viszkóz
- fém-, fa- vagy műanyagrészekkel rendelkező textíliák
- viaszolt kabátok és esőkabátok

Követelmény: A ruhanemű be van helyezve. → *Oldal 29*

1. Állítson be egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot. → *Oldal 24*
2. Indítsa el a programot. → *Oldal 29*
Ha a víztartály üres, a kijelzőn megjelenik a következő:  .
→ "Víz tartályt megtölteni",
Oldal 34

hu Gyapjúkosár

- A gyűrődésmentesítő funkció átlagos programideje kb. 45 perc, ami a környezeti hőmérséklettől függően lehet hosszabb vagy rövidebb.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End" .
3. Vegye ki a ruhaneműt. → *Oldal 29*
A gyűrődésmentesítő funkció eredménye a textilfajtától, a betöltési mennyiségtől és a beállított programtól függően változhat.
A program befejezése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében.
4. Teregesse ki és húzogassa formára a ruhaneműket.

14.2 Víztartályt megtölteni

A készülék hideg csapvízzel gyűrődésmentesíti a száraz, keveset viselt ruhaneműket. Ha a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, töltsse fel a víztartályt.

FIGYELEM!

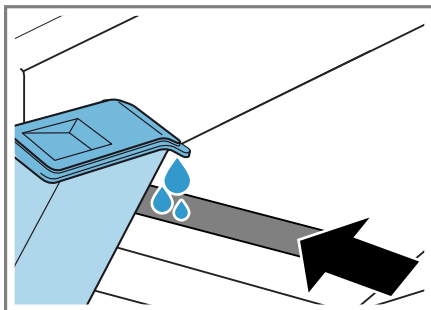
Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Kizárólag hideg ivóvizet töltsön a víztartályba.
- ▶ Soha ne használjon kondenzvizet, desztillált vizet, adalékanyagokat vagy vízkőmentesítőt a gyűrődésmentesítő funkcióhoz.

Követelmények

- Elindított egy gyűrődésmentesítő funkcióval rendelkező programot. → *Oldal 33*
- A kijelzőn a következő látható: ☼ .
- A készülékbe nincs behelyezve a kondenzvíztartály → *Oldal 31*.

1. Töltsön kb. 180 ml hideg csapvizet az első nyílásba a mellékelt kanocső segítségével.



A vízartály feltöltésekor vegye figyelembe a jelölést az elülső nyílás mellett.

Ha a kijelzőn nem alszik ki a következő: ☼ , vízszintezze a készüléket.

→ *"A készülék beállítása", Oldal 16*

- ✓ A kijelzőn kialszik a ☼ szimbólum.
2. Tolja be a kondenzvíztartályt. → *Oldal 32*
3. Indítsa el a programot. → *Oldal 29*

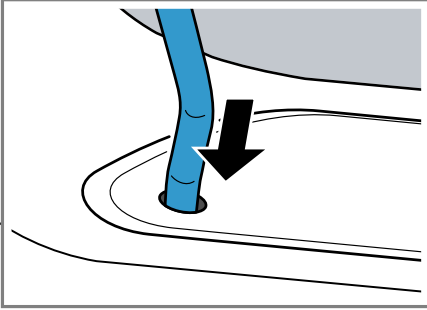
15 Gyapjúkosár

Használja a gyapjúkosarat a kényes textíliák, plüssállatok vagy edzőcipők mozdulatlan és kíméletes szárításához.

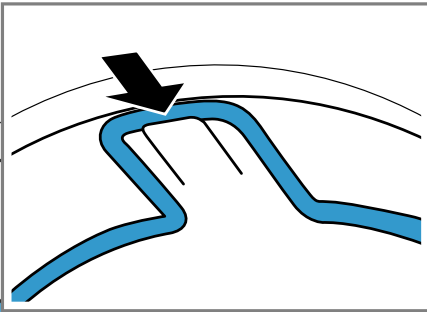
15.1 Gyapjúkosár behelyezése

1. Nyissa ki az ajtót.
Bizonyosodjon meg arról, hogy a dob üres.

2. A gyapjúkosár lábait helyezze be az ajtónyílás felőli lyukakba.



3. A gyapjúkosár fülét helyezze be előlről a felső kampóba.



15.2 Program indítása gyapjúkosárral

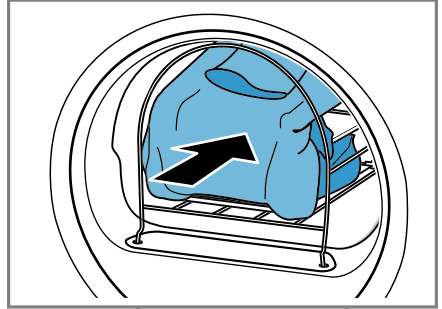
FIGYELEM!

Ha a gyapjúkosárban lévő ruhaneműk hozzáérnek a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához, akkor ez anyagi vagy készülékkárokhoz vezethet.

- ▶ A ruhaneműket úgy helyezze be a betétbe vagy a gyapjúkosárba, hogy azok ne érjenek hozzá a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához.

Követelmény: A gyapjúkosár be van helyezve a készülékbe. → *Oldal 34*

1. A ruhaneműket helyezze be közvetlenül vagy a betéttel együtt a gyapjúkosárba. → *Oldal 36*



2. Csupja be az ajtót.
3. Állítson be egy programot, amely a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas.

Vegye figyelembe a program leírását. → *Oldal 25*

4. Szükség esetén módosítsa a program időtartamát.
→ *"Gombok", Oldal 23*

Vegye figyelembe a gyapjúkosárban lévő ruhaneműkhöz javasolt programidőt:

Ruhadarab	A program várható időtartama órában:percben
Vékony gyapjúpulóver	kb. 1:20
Vastag gyapjúpulóver	kb. 1:30–3:00
Szoknya	kb. 1:00–1:30
Nadrág	kb. 1:00–1:30
Kesztyű	kb. 0:30
Sportcipő	kb. 1:30 / szelöltetéssel max. 2:00

Tipp: Vastag vagy többretegű ruhaneműk esetén adjon meg hosszabb programidőt.

- Indítsa el a programot. → *Oldal 29*
- A program vége után távolítsa el a gyapjúkosarat.

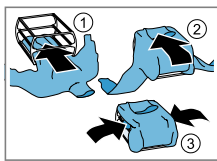
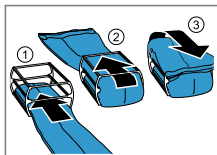
15.3 Gyapjúkosár alkalmazási példái

FIGYELEM!

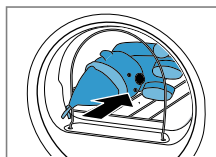
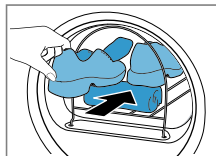
Ha a gyapjúkosárban lévő ruhaneműk hozzáérnek a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához, akkor ez anyagi vagy készülékkárokhoz vezethet.

- A ruhaneműket úgy helyezze be a betétbe vagy a gyapjúkosárba, hogy azok ne érjenek hozzá a forgó dobhoz vagy a dob bordázatához.

Példa	Használat
Nadrág vagy szoknya	A ruhaneműt lazán helyezze be a betétbe. Megjegyzés: Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt.
Pulóver	



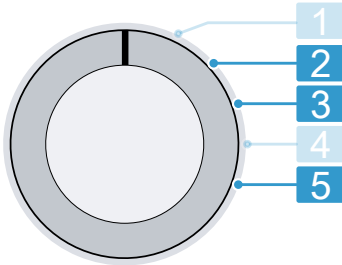
Példa	Használat
Sportcipő	Emelje meg a cipő nyelvét. Távolítsa el a talpbetétet vagy a párnázást. Tegyen egy feltörlőközt a gyapjúkosárba, hogy ferde felületet kapjon. A cipőt talpával lefelé helyezze a törölközőre. Megjegyzés: Ne használja a betétet. Ne szárítson bőrből vagy bőrszeggel készült cipőket.
Plüssállatok	Helyezze a plüssállatot a gyapjúkosárba. Megjegyzés: Ne használja a betétet. Ellenőrizze, hogy több vagy egy kisebb plüssállat esetén azok nem esnek ki a kosárból.



16 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.


16.1 Az alapbeállítások áttekintése




Programválasztó programpozíciókkal

- 2** A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)
- 3** A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)
- 5** Az indított programok számának kijelzése.

16.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra. → *Oldal 37*
2. Nyomja meg a  **Iron Dry** gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.
- ✓ A kijelző az aktuális értéket mutatja.
3. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 37*

4. Az érték módosításához nyomja meg az  **Finished in** elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

17 A készülék ápolása

A készülék tisztítási programokat kínál a készülék egyszerű és intenzív tisztításához.

17.1 A készülék ápolásának előkészítése

A készülék előkészítése az ápolásra

Az ápolás előtt készítse elő a készüléket.

Követelmények

- A dob üres.
- A készülék ki van kapcsolva.

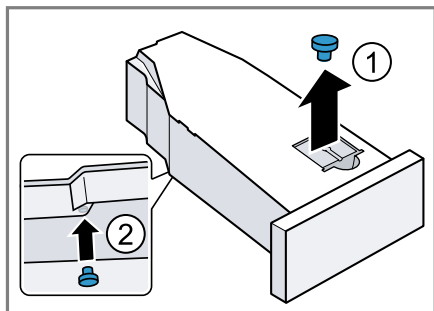
1. Tisztítsa meg a pihefogót.
→ *Oldal 29*
2. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
→ *Oldal 31*

A kondenzvíztartály előkészítése az ápolásra

Ha a készülék kondenzvizét lefolyótömlőn keresztül vezeti el, a készülék ápolása előtt készítse elő a kondenzvíztartályt.

hu A készülék ápolása



1. A dugót húzza ki a felső részen lévő mélyedésből ① és helyezze be alul ②.



2. Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

17.2 A készülék ápolásának elindítása

Követelmény: A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 37*

1. Állítsa be az 1. pozícióban lévő programot.
 2. Tartsa nyomva a  **Iron Dry** gombot, és állítsa a programot a 4. pozícióba.
 3. Engedje el a(z)  **Iron Dry** elemet.
- ✓ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP1" és a program időtartama.

17.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása


Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések eltávolítására.

Megjegyzések

- A készülék egyszerű ápolása kb. 1 órát vesz igénybe.

- Hosszabb használati időt követően a készülék emlékezteti Önt a készülék egyszerű ápolásának végrehajtására. A program kezdete előtt vagy a program végét követően megjelenik a kijelzőn a következő üzenet: "CrE". Ez a figyelmeztetés mindaddig újból megjelenik, amíg végre nem hajtotta a készülék egyszerű ápolását.

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 37*
 - A készülék ápolása elindítva. → *Oldal 38*
1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.
A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
 2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
 3. Nyomja meg a(z)  **Start/Reload** elemet.
 - ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
 - ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
 4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
 5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el, távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról és helyezze a kondenzvíztartály felső részén lévő mélyedésbe. → *Oldal 37*
 6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
 7. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 29*

17.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása

Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását a készülékben lerakódott macacszenyezések, illetve az egy hónapnál hosszabb állásidő után képződött szagok eltávolításához.

Megjegyzések

- A készülék intenzív ápolása kb. 4 órát vesz igénybe és nem szabad megszakítani.
- A készülék intenzív ápolásához eredeti készülékápoló szer → *Oldal 27* szükséges.

A készülék intenzív ápolásának elindítása

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 37*
- A készülék ápolása elindítva. → *Oldal 38*

1. Nyomja meg a **+** gombot.
 - ✓ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP2" és a program időtartama.
2. Töltsön a kondenzvíztartályba készülékápoló szert és kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
3. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
4. Nyomja meg a(z) **▷** **Start/Reload** elemet.
 - ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
 - ✓ Körülbelül három óra elteltével a készülék szünetelteti az ápolást, és a kijelzőn megjelenik a programból fennmaradó időtartam.
5. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.

6. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.
7. Óvatosan mozgassa a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki a készülékápoló szer maradványainak kiöblítéséhez.

A készülék intenzív ápolásának folytatása

1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
3. Nyomja meg a(z) **▷** **Start/Reload** elemet.
 - ✓ A készülék ápolása folytatódik.
 - ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el, távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról és helyezze a kondenzvíztartály felső részén lévő mélyedésbe. → *Oldal 37*
6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
7. Kapcsolja ki a készüléket. → *Oldal 29*

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Nedvességszenzor

A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhanemű szárítás közben. A készülék a ru-

haneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő eltelével vízkő-, mosószer- és öblítőmaradványok rakódhatnak le. Rendszeresen tisztítsa meg a nedvességszenzort.

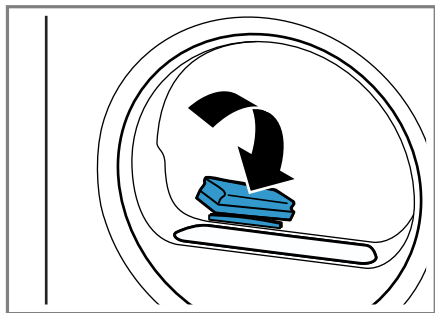
FIGYELEM!

A kemény vagy érdes tárgyak károsíthatják a nedvességszenzort.

- ▶ Ne használjon kemény vagy érdes tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



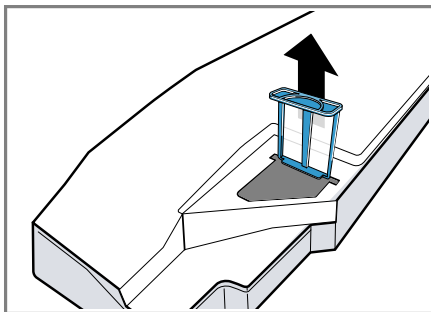
18.2 A kondenzvíztartály szűrője

Szárítás közben pihék kerülnek a ruhaneműből a kondenzvízbe. A kondenzvíztartály szűrője védi a készüléket a pihéktől.

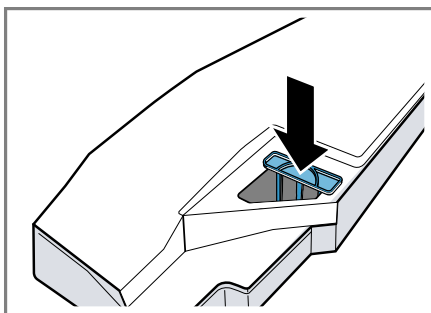
Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

A kondenzvíztartály kiürítésekor a szűrő automatikusan tisztul. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőt, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

1. Űrítse ki a kondenzvíztartályt.
→ *Oldal 31*
2. Távolítsa el a szűrőt.



3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó meleg vízzel vagy mosogatógépben.
4. Tolja be ütközésig a szűrőt.



5. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ *Oldal 32*





19 Zavarok elhárítása



A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z)  Start/Reload villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomja meg a  Start/Reload gombot.
"Hot" és a dob forog.	Nem hiba. Hűtési folyamat aktív. Nincs tennivaló. Megjegyzés: A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart.
 és a program megszakadt.	A kondenzvíztartály megtelt. ▶ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 31</i> A vízvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva, meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze a vízvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>
	A vízvezető tömlő eldugult. ▶ Öblítse át a vízvezető tömlőt csapvízzel.
	A kondenzvíztartály szűrője elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét. → <i>Oldal 40</i>
"CrE"	Készülék egyszerű ápolásának végrehajtása. ▶ Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → <i>Oldal 37</i>
	A pihefogó elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 29</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
	Nem hiba. Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. Nincs tennivaló. Megjegyzés: Ne húzza ki a kondenzvíztartályt és ne szakítsa meg a programot.
	A gyűrődésmentesítő funkció víztartálya üres. ▶ Töltse fel a víztartályt. → <i>Oldal 34</i>
A víztartály feltöltésekor túlcsoordul a víz.	A víztartály tele van. Nincs tennivaló. Megjegyzés: A túlcsoordult víz nem jelent problémát. Ne töltsön több vizet a víztartályba. A víztartály szűrője elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a víztartály szűrőjét.
A program nem indul el.	A gyerekszár be van kapcsolva. ▶ Kapcsolja ki a gyerekszárat. → <i>Oldal 33</i> ⌚ Finished in be van kapcsolva. ▶ Ellenőrizze, hogy a ⌚ Finished in be van-e kapcsolva. → <i>Oldal 23</i>
A programidő megváltozik a szárítás alatt.	Nem hiba. A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Nincs tennivaló.
A szárítási idő túl hosszú.	A pihefogó elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 29</i> A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C és 30 °C között van-e. Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. Túl kevés kondenzvíz az automatikus öntisztításhoz kis töltetek folyamatos szárításakor vagy a gyűrődésmentesítő funkció folyamatos használatakor. ▶ Szárítson rendszeresen 3 kg-nál nagyobb súlyú tölteteket a program végéig. A készülék szellőzőnyílása blokkolva van. ▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen. A hőcserélő elszennyeződött. ▶ Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → <i>Oldal 37</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A gyűrődésmentesítő funkció túl sokáig tart.	Az alacsony környezeti hőmérséklet meghosszabbítja a gyűrődésmentesítő funkció időtartamát. Nincs tennivaló.
Búgó, sziszegő vagy szivattyúzó hangok.	Nem hiba. Kompresszor, kompresszorventilátor vagy kondenzvízszivattyú aktív. Nincs tennivaló.
A ruhanemű túl nedves.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 25</i>
	A betöltött mennyiség túl nagy. ▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 24</i>
	A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	A beállított szárítási mód nem megfelelő. ▶ Módosítsa a szárítási módot. → <i>Oldal 32</i>
	Nincs beállítva a szárítási mód. ▶ Állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 33</i>
	A betöltési mennyiség túl kicsi. ▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 25</i>
	A nedvességszenzor elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a nedvességszenzort. → <i>Oldal 40</i>
	A készülék megszakította a szárítási folyamatot a megtelt kondenzvíztartály miatt. ▶ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 31</i>
Gyűrődések.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▶ Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 24</i>
	A betöltés nem megfelelő. ▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 24</i> ▶ Készítse elő a ruhaneműt. → <i>Oldal 28</i>
	A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Gyűrődések.	A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították. ▶ Módosítsa vagy állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 32</i>
	A gyűrődéscsökkentés nincs bekapcsolva. ▶ Kapcsolja be a gyűrődéscsökkentést. → <i>Oldal 21</i>
Kifolyik a víz.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva. ▶ Igazítsa be a készüléket. → <i>Oldal 16</i>
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>
Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízelvezető tömlőt.	Nem hiba. A kondenzvíztartályban kondenzvíz maradhat. Nincs tennivaló.
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>
A készülékben szagok képződnek.	Makacs szennyeződések a készülékben vagy a készülék működésének egy hónapnál hosszabb szüneteltetése. ▶ Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. → <i>Oldal 37</i>

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

20.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS **Egészségkárosodás veszélye!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS **Tűzveszély!**

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nem megfelelően ártalmatlanított készülékek esetén lángra lobbanhat.

- ▶ A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
 - ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezeték.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

21 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típus tábláján találja.

A típus tábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

22 Fogyasztási adatok









A **Pamut Eco** program (nyíllal jelölve) normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás tekintetében nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb. A program energia-címkéjén megadott fogyasztási értékek 60%-os nedvességtartalmú ruhaneműre vonatkoznak.

A többi programnál megadott értékek irányadó értékek, melyeket az érvényben lévő EN61121 számú szabvány-nak megfelelően határoztak meg.


A tényleges értékek a szövet fajtájától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a szövetben lévő maradék nedvességtől, a beállított szárítási fokozattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől és a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

A program kiválasztásakor a készülékkijelzőn megjelenő adatok, mint a program várható időtartama / a program végéig hátralevő idő a mosógép kiszállításkori állapotában, 1000 ford./perces fordulatszámra vonatkoznak.

Program	Nedves-ségtar-talom a prog-ram vé-gén (%)	Betölt-hető ruha-meny-nység (kg)	Centri-fuga-fordu-latszám (ford./perc)	Ned-ves-ségtar-talom a prog-ram kez-de-tén (%)	Prog-ramidő (h:min)	Ener-giafo-gyasz-tás (kWh/ciklus)
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,54
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	4,5	1400	50	2:23	0,98
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,78
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,12
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,01
Pamut + <input checked="" type="checkbox"/> Cup-board Dry	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,27
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,36
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,78
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,60
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,89
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	9,0	800	70	3:38	1,84
<input type="checkbox"/> Pamut Eco	0,0	4,5	800	70	2:16	1,00

Program	Nedves-ségtar-talom a prog-ram vé-gén (%)	Betölt-hető ruha-meny-nység (kg)	Centri-fuga-fordu-latszám (ford./perc)	Nedves-ségtar-talom a prog-ram kez-de-tén (%)	Prog-ramidő (h:min)	Ener-giafo-gyasz-tás (kWh/ciklus)
Pamut +  Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:05	0,96
Pamut +  Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,54
Pamut +  Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,21
Pamut +  Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,68
Pamut +  Iron Dry	12,0	9,0	800	70	2:51	1,45
Pamut +  Iron Dry	12,0	4,5	800	70	1:48	0,82
Kímélő +  Cup-board Dry	2,0	3,5	800	40	1:08	0,42
Kímélő +  Cup-board Dry	2,0	3,5	600	50	1:20	0,52

23 Műszaki adatok

Készülék magas-sága	84,2 cm
Készülék széles-sége	59,8 cm
Készülék mélysé-ge	61,3 cm
Készülékmélység zárt ajtóval	64,8 cm
Készülékmélység nyitott ajtóval	109,6 cm
Súly	56,8 kg
Maximális betöl-tési mennyiség	9,0 kg
Hálózati feszült-ség	220-240 V, 50 Hz
 Minimális sze-relési biztosíték	10 A

Névleges teljesít-mény	600 W
Teljesítményfelvé-tel	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kikapcsolt ál-lapot: 0,30 W ■ Bekapcsolt ál-lapot: 0,30 W
Környezeti hő-mérséklet	<ul style="list-style-type: none"> ■ Legalább: 5 °C ■ Legfeljebb: 35 °C
Hálózati csatlako-zóvezeték hosz-sza	145 cm

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként állnak rendelkezésre, és csak megfelelően képzett szakember cserélheti ki őket.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1705946>¹ cí-

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

men található. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001931309 (040724)

hu